

Dziennik Urzędowy L 272

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 51

14 października 2008

Spis treści

I Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa

ROZPORZĄDZENIA

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 995/2008 z dnia 13 października 2008 r. ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw..... 1

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 996/2008 z dnia 13 października 2008 r. zmieniające ceny reprezentatywne oraz kwoty dodatkowych należności przywózowych w odniesieniu do niektórych produktów w sektorze cukru, ustalone rozporządzeniem (WE) nr 945/2008 na rok gospodarczy 2008/2009 3

II Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa

DECYZJE

Rada

2008/792/WE:

★ Decyzja Rady z dnia 25 lutego 2008 r. w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Uzbekistanu, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej 5

Protokół do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Uzbekistanu, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej 6

Komisja

2008/793/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 1 października 2008 r. w sprawie kwalifikowalności wydatków poniesionych przez niektóre państwa członkowskie w 2008 r. na gromadzenie danych wymaganych do celów prowadzenia wspólnej polityki rybołówstwa i zarządzanie nimi** (notyfikowana jako dokument nr C(2008) 4013) 11

2008/794/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 9 października 2008 r. w sprawie przyznania Zjednoczonemu Królestwu dodatkowych dni na morzu na obszarze ICES VIIe** (notyfikowana jako dokument nr C(2008) 5657) 15

2008/795/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 10 października 2008 r. dotycząca niektórych tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N1 u drobiu w Niemczech** (notyfikowana jako dokument nr C(2008) 6026) ⁽¹⁾ 16

III Akty przyjęte na mocy Traktatu UE

AKTY PRZYJĘTE NA MOCY TYTUŁU V TRAKTATU UE

- ★ **Wspólne działanie Rady 2008/796/WPZiB z dnia 13 października 2008 r. zmieniające mandat Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w regionie południowego Kaukazu** 19

Nota do czytelnika (patrz: wewnętrzna tylna strona okładki)



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 995/2008

z dnia 13 października 2008 r.

ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1580/2007 z dnia 21 grudnia 2007 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzeń Rady (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 1182/2007 w sektorze owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 138 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości celnych dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XV do wspomnianego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 138 rozporządzenia (WE) nr 1580/2007, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 14 października 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 października 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 350 z 31.12.2007, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa stawka celna w przywozie
0702 00 00	MA	79,4
	MK	53,7
	TR	62,5
	ZZ	65,2
0707 00 05	JO	156,8
	MK	81,9
	TR	97,4
	ZZ	112,0
0709 90 70	TR	125,7
	ZZ	125,7
0805 50 10	AR	71,0
	BR	51,8
	TR	105,0
	UY	95,7
	ZA	86,6
	ZZ	82,0
0806 10 10	BR	224,6
	TR	85,5
	US	224,7
	ZZ	178,3
0808 10 80	AR	67,2
	CL	42,0
	CN	53,8
	CR	67,4
	MK	35,3
	NZ	89,4
	US	106,3
	ZA	81,5
	ZZ	67,9
0808 20 50	CN	39,1
	TR	129,5
	ZA	99,5
	ZZ	89,4

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 996/2008**z dnia 13 października 2008 r.****zmieniające ceny reprezentatywne oraz kwoty dodatkowych należności przywozowych w odniesieniu do niektórych produktów w sektorze cukru, ustalone rozporządzeniem (WE) nr 945/2008 na rok gospodarczy 2008/2009**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 951/2006 z dnia 30 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do handlu z państwami trzecimi w sektorze cukru ⁽²⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2 akapit drugi zdanie drugie,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Kwoty cen reprezentatywnych oraz dodatkowych należności stosowanych przy przywozie cukru białego, cukru

surowego oraz niektórych syropów zostały ustalone na rok gospodarczy 2008/2009 rozporządzeniem Komisji (WE) nr 945/2008 ⁽³⁾. Te ceny i kwoty zostały ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 991/2008 ⁽⁴⁾.

- (2) Zgodnie z zasadami i warunkami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 951/2006 dane, którymi dysponuje obecnie Komisja, stanowią podstawę do korekty wymienionych kwot,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Ceny reprezentatywne i dodatkowe należności celne mające zastosowanie w ramach przywozu produktów, o których mowa w art. 36 rozporządzenia (WE) nr 951/2006, ustalone na rok gospodarczy 2008/2009 rozporządzeniem (WE) nr 945/2008, zostają zmienione zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dnia 14 października 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 października 2008 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 24.⁽³⁾ Dz.U. L 258 z 26.9.2008, s. 56.⁽⁴⁾ Dz.U. L 269 z 10.10.2008, s. 3.

ZAŁĄCZNIK

Zmienione kwoty cen reprezentatywnych i dodatkowych należności celnych przywozowych dla cukru białego, cukru surowego oraz produktów objętych kodem CN 1702 90 95, obowiązujące od dnia 14 października 2008 r.

(EUR)

Kod CN	Kwota ceny reprezentatywnej za 100 kg netto produktu	Kwota dodatkowej należności za 100 kg netto produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,14	4,73
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,14	9,96
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,14	4,54
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,14	9,53
1701 91 00 ⁽²⁾	24,05	13,57
1701 99 10 ⁽²⁾	24,05	8,69
1701 99 90 ⁽²⁾	24,05	8,69
1702 90 95 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Stawka dla jakości standardowej określonej w pkt III załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

⁽²⁾ Stawka dla jakości standardowej określonej w pkt II załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

⁽³⁾ Stawka dla zawartości sacharozy wynoszącej 1 %.

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

DECYZJE

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 25 lutego 2008 r.

w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Uzbekistanu, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej

(2008/792/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 44 ust. 2, art. 47 ust. 2 zdanie trzecie oraz art. 55, art. 57 ust. 2, art. 71, art. 80 ust. 2, art. 93, 94, 133 i 181a, w związku z art. 300 ust. 2 akapit pierwszy zdanie drugie,

uwzględniając Traktat o przystąpieniu Republiki Bułgarii i Rumunii, w szczególności jego art. 4 ust. 3,

uwzględniając Akt przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii, w szczególności jego art. 6 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 23 października 2006 r. Rada upoważniła Komisję w imieniu Wspólnoty Europejskiej i jej państw członkowskich do wynegocjowania z Republiką Uzbekistanu Protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Uzbekistanu, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej.
- (2) Protokół powinien zostać podpisany w imieniu Wspólnoty Europejskiej i jej państw członkowskich, z zastrzeżeniem możliwości jego zawarcia w późniejszym terminie.

- (3) Protokół powinien być stosowany tymczasowo od dnia 1 stycznia 2007 r. w oczekiwaniu na zakończenie odpowiednich procedur wymaganych do jego formalnego zawarcia,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się przewodniczącego Rady do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej i jej państw członkowskich protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Uzbekistanu, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej, z zastrzeżeniem możliwości jego zawarcia w późniejszym terminie.

Tekst protokołu jest dołączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Do czasu wejścia protokołu w życie stosuje się go tymczasowo od dnia 1 stycznia 2007 r.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 lutego 2008 r.

W imieniu Rady
A. VIZJAK
Przewodniczący

PROTOKÓŁ

do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Uzbekistanu, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej

KRÓLESTWO BELGII,

REPUBLIKA BUŁGARII,

REPUBLIKA CZESKA,

KRÓLESTWO DANII,

REPUBLIKA FEDERALNA NIEMIEC,

REPUBLIKA ESTOŃSKA,

IRLANDIA,

REPUBLIKA GRECKA,

KRÓLESTWO HISZPANII,

REPUBLIKA FRANCUSKA,

REPUBLIKA WŁOSKA,

REPUBLIKA CYPRYJSKA,

REPUBLIKA ŁOTEWSKA,

REPUBLIKA LITEWSKA,

WIELKIE KSIĘSTWO LUKSEMBURGA,

REPUBLIKA WĘGERSKA,

MALTA,

KRÓLESTWO NIDERLANDÓW,

REPUBLIKA AUSTRII,

RZECZPOSPOLITA POLSKA,

REPUBLIKA PORTUGALSKA,

RUMUNIA,

REPUBLIKA SŁOWENII,

REPUBLIKA SŁOWACKA,

REPUBLIKA FINLANDII,

KRÓLESTWO SZWECJI,

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ,

zwane dalej „państwami członkowskimi”, reprezentowane przez Radę Unii Europejskiej, oraz

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA I EUROPEJSKA WSPÓLNOTA ENERGII ATOMOWEJ,

zwane dalej „Wspólnotami”, reprezentowane przez Radę Unii Europejskiej i Komisję Europejską,

z jednej strony, oraz

REPUBLIKA UZBEKISTANU,

z drugiej strony,

na użytek niniejszego protokołu zwane dalej „Stronami”,

UWZGLĘDNIAJĄC postanowienia Traktatu między Królestwem Belgii, Republiką Czeską, Królestwem Danii, Republiką Federalną Niemiec, Republiką Estońską, Republiką Grecką, Królestwem Hiszpanii, Republiką Francuską, Irlandią, Republiką Włoską, Republiką Cypryjską, Republiką Łotewską, Republiką Litewską, Wielkim Księstwem Luksemburga, Republiką Węgierską, Republiką Malty, Królestwem Niderlandów, Republiką Austrii, Rzeczpospolitą Polską, Republiką Portugalską, Republiką Słowenii, Republiką Słowacką, Republiką Finlandii, Królestwem Szwecji oraz Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (państwami członkowskimi Unii Europejskiej) a Republiką Bułgarii oraz Rumunią dotyczącego przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej, który podpisano w Luksemburgu dnia 25 kwietnia 2005 r. i który jest stosowany od dnia 1 stycznia 2007 r.,

UWZGLĘDNIAJĄC nową sytuację w stosunkach między Republiką Uzbekistanu i Unią Europejską wynikającą z przystąpienia do UE dwóch nowych państw członkowskich, co otwiera nowe możliwości dalszego rozwoju współpracy pomiędzy Republiką Uzbekistanu i Unią Europejską,

BIORĄC POD UWAGĘ, że Strony pragną zapewnić osiągnięcie celów i wdrożenie zasad Umowy o partnerstwie i współpracy,

UZGODNIŁY, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Republika Bułgarii i Rumunia zostają stronami Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Uzbekistanu, z drugiej strony, podpisanej we Florencji w dniu 21 czerwca 1996 r. (zwanej dalej „Umową”), która weszła w życie w dniu 1 lipca 1999 r., oraz przyjmują i uwzględniają, w taki sam sposób jak inne państwa członkowskie, tekst Umowy, a także teksty wspólnych deklaracji, wymian listów i deklaracji Republiki Uzbekistanu załączonych do aktu końcowego podpisanego w tym samym dniu oraz protokołu do Umowy z dnia 30 kwietnia 2004 r., który wszedł w życie w dniu 1 listopada 2005 r.

Artykuł 2

Niniejszy protokół stanowi integralną część Umowy.

Artykuł 3

1. Niniejszy protokół podlega zatwierdzeniu przez Wspólnoty, Radę Unii Europejskiej w imieniu państw członkowskich oraz przez Republikę Uzbekistanu, zgodnie z ich własnymi procedurami.

2. Strony powiadomią się wzajemnie o zakończeniu stosownych procedur, o których mowa w poprzednim ustępie. Dokumenty zatwierdzenia składa się w Sekretariacie Generalnym Rady Unii Europejskiej.

Artykuł 4

1. Niniejszy protokół wchodzi w życie pierwszego dnia pierwszego miesiąca następującego po dniu złożenia ostatniego dokumentu zatwierdzającego.

2. Do czasu wejścia w życie protokół stosuje się tymczasowo ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2007 r.

Artykuł 5

1. Teksty Umowy, jej aktu końcowego i wszystkich załączonych do niego dokumentów, jak również protokołu do umowy z dnia 30 kwietnia 2004 r., zostają sporządzone w językach bułgarskim i rumuńskim.

2. Teksty te zostają dołączone do protokołu i są na równi autentyczne z tekstami w innych językach, w których sporządzono Umowę, jej akt końcowy i załączone do niego dokumenty, jak również protokół do umowy z dnia 30 kwietnia 2004 r.

Artykuł 6

Niniejszy protokół sporządzono w dwóch egzemplarzach w językach: angielskim, bułgarskim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, rumuńskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim, włoskim i uzbeckim; każdy z tych tekstów jest na równi autentyczny.

Съставено в Брюксел на двадесетия ден от м. май две хиляди и осма година.

Hecho en Bruselas, el veinte de mayo de dos mil ocho.

V Bruselu dne dvacátého května dva tisíce osm.

Udfærdiget i Bruxelles den tyvende maj to tusind og otte.

Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten Mai zweitausendacht.

Kahe tuhande kaheksanda aasta maikuu kahekümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Μαΐου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Brussels on the twentieth day of May in the year two thousand and eight.

Fait à Bruxelles, le vingt mai deux mille huit.

Fatto a Bruxelles, addì venti maggio duemilaotto.

Briselē, divtūkstoš astotā gada divdesmitajā maijā.

Priimta du tūkstančiai aštuntų metų gegužės dvidešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-nyolcadik év május huszadik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-ghoxrin jum ta' Mejju tas-sena elfejn u tmienja.

Gedaan te Brussel, de twintigste mei tweeduizend acht.

Sporządzono w Brukseli, dnia dwudziestego maja roku dwa tysiące ósmego.

Feito em Bruxelas, em vinte de Maio de dois mil e oito.

Înceiat la Bruxelles, la douăzeci mai două mii opt.

V Bruseli dvadsiateho mája dvetisícosem.

V Bruslju, dne dvajsetega maja leta dva tisoč osem.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenä päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

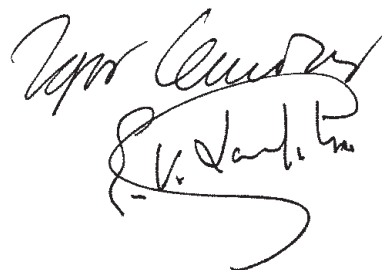
Utfärdat i Bryssel den tjugonde maj tjugohundraåtta.

Брюссель шайрида икки минг саккитинчи йил йиптирманчи майда нмзотанди.

За държавите-членки
Por los Estados miembros
Za členské státy
For medlemsstaterne
Für die Mitgliedstaaten
Liikmesriikide nimel
Για τα κράτη μέλη
For the Member States
Pour les États membres
Per gli Stati membri
Dalīvalstu vārdā
Valstybių narių vardu
A tagállamok részéről
Ghall-Istati Membri
Voor de lidstaten
W imieniu państw członkowskich
Pelos Estados-Membros
Pentru statele membre
Za členské štáty
Za države članice
Jäsenvaltioiden puolesta
På medlemsstaternas vägnar
Аъзо Давлатлар Номидан



За Европейската общност
Por las Comunidades Europeas
Za Evropská společenství
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Euroopa ühenduste nimel
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europee
Eiropas Kopienu vārdā
Europos Bendrijų vardu
Az Európai Közösségek részéről
Ghall-Komunitajiet Ewropej
Voor de Europese Gemeenschappen
W imieniu Wspólnot Europejskich
Pelas Comunidades Europeias
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvá
Za Evropske skupnosti
Euroopan yhteisöjen puolesta
På Europeiska gemenskapernas vägnar
Европа Ҳамжамиятлари Номидан



За Република Узбекистан
Por la República de Uzbekistán
Za Uzbekou republiku
For Republikken Usbekistan
Für die Republik Usbekistan
Uzbekistani Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Ουζμπεκιστάν
For the Republic of Uzbekistan
Pour la République d'Ouzbékistan
Per la Repubblica dell'Uzbekistan
Uzbekistānas Republikas vārdā
Uzbekistano Respublikos vardu
Az Üzbég Köztársaság részéről
Ghar-Repubblika ta' l-Uzbekistan
Voor de Republiek Oezbekistan
W imieniu Republiki Uzbekistanu
Pela República do Usbequistão
Pentru Republica Uzbekistan
Za Uzbekú republiku
Za Republiko Uzbekistan
Uzbekistanin tasavallan puolesta
På Republiken Uzbekistans vägnar
Ўзбекистон Республикаси Номидан



KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 1 października 2008 r.

w sprawie kwalifikowalności wydatków poniesionych przez niektóre państwa członkowskie w 2008 r. na gromadzenie danych wymaganych do celów prowadzenia wspólnej polityki rybołówstwa i zarządzanie nimi

(notyfikowana jako dokument nr C(2008) 4013)

(2008/793/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 861/2006 z dnia 22 maja 2006 r. ustanawiające wspólnotowe środki finansowe na rzecz wdrażania wspólnej polityki rybołówstwa oraz w obszarze prawa morza ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 24 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 861/2006 określa warunki, które muszą zostać spełnione, by państwa członkowskie mogły otrzymać wkład finansowy Wspólnoty na wydatki poniesione w związku z krajowymi programami gromadzenia danych i zarządzania nimi.
- (2) Programy te należy opracowywać zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1543/2000 z dnia 29 czerwca 2000 r. ustanawiającym ramy wspólnotowe w zakresie zbierania i zarządzania danymi niezbędnymi do prowadzenia wspólnej polityki rybołówstwa ⁽²⁾ oraz rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1639/2001 z dnia 25 lipca 2001 r. ustanawiającym minimalne i rozszerzone programy wspólnotowe w zakresie zbierania danych w sektorze rybołówstwa oraz ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1543/2000 ⁽³⁾.
- (3) Belgia, Bułgaria, Dania, Niemcy, Estonia, Grecja, Hiszpania, Francja, Irlandia, Włochy, Cypr, Łotwa, Litwa, Malta, Niderlandy, Polska, Portugalia, Finlandia, Rumunia, Słowenia, Szwecja i Zjednoczone Królestwo przedłożyły programy krajowe na 2008 r. zgodnie z art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1543/2000. Państwa te przedłożyły również wnioski o wkład finansowy Wspólnoty.

- (4) Komisja przeanalizowała programy krajowe państw członkowskich oraz dokonała oceny kwalifikowalności wydatków.

- (5) Artykuł 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) 1543/2000 określa podstawy dla minimalnego programu Wspólnoty obejmującego informacje absolutnie niezbędne do dokonania ocen naukowych oraz rozszerzonego programu Wspólnoty, który obejmuje, poza informacjami zawartymi w programie minimalnym, informacje mogące się przyczynić do istotnej poprawy ocen naukowych.

- (6) Artykuł 24 ust. 3 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 861/2006 stanowi, że Komisja ustanawia poziom wkładu finansowego w drodze decyzji. Artykuł 16 rozporządzenia (WE) nr 861/2006 stanowi, że wspólnotowe środki finansowe w obszarze gromadzenia podstawowych danych nie mogą przekraczać 50 % kosztów poniesionych przez państwa członkowskie podczas realizacji programu gromadzenia danych i zarządzania nimi. Artykuł 24 ust. 2 przewiduje przyznanie pierwszeństwa działaniom, które są najbardziej odpowiednie do poprawy gromadzenia danych koniecznych dla WPRyb.

- (7) Należy przyznać państwom członkowskim zaliczki w celu ułatwienia realizacji ich programów krajowych. Płatność całego wkładu finansowego Wspólnoty na rzecz programów krajowych odbywa się po zatwierdzeniu przez Komisję rocznego sprawozdania technicznego, o którym mowa w art. 6 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1639/2001 i jego kosztów powiązanych.

- (8) Niniejsza decyzja stanowi decyzję w sprawie finansowania w rozumieniu art. 75 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾.

- (9) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Rybołówstwa i Akwakultury,

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 176 z 15.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 222 z 17.8.2001, s. 53.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejsza decyzja ustala wysokość wydatków kwalifikujących się do objęcia wkładem finansowym Wspólnoty w 2008 r. dla każdego państwa członkowskiego oraz wysokość wkładu finansowego Wspólnoty na gromadzenie danych niezbędnych do prowadzenia wspólnej polityki rybołówstwa i zarządzanie nimi.

Artykuł 2

Zgodnie z załącznikiem I wydatki poniesione na gromadzenie danych niezbędnych do prowadzenia wspólnej polityki rybołówstwa i zarządzanie nimi mogą zostać objęte wkładem finansowym Wspólnoty, którego wysokość nie przekracza 50 % wydatków kwalifikowalnych na program minimalny przewidziany w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1543/2000.

Artykuł 3

Zgodnie z załącznikiem II wydatki poniesione na gromadzenie danych niezbędnych do prowadzenia wspólnej polityki rybołówstwa i zarządzanie nimi mogą zostać objęte wkładem finansowym Wspólnoty, którego wysokość nie przekracza 35 % wydatków kwalifikowalnych na program rozszerzony przewidziany w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1543/2000.

Artykuł 4

1. Wspólnota wypłaci pierwszą ratę w wysokości 50 % wkładu finansowego Wspólnoty określonego w załącznikach I i II po powiadomieniu państw członkowskich o niniejszej decyzji.

2. Państwa członkowskie przedkładają najpóźniej do dnia 31 maja 2009 r.:

- a) sprawozdanie techniczne, o którym mowa w art. 6 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1639/2001;
- b) swoje wnioski w sprawie zwrotu wydatków poniesionych w 2008 r. wraz ze sprawozdaniem finansowym i dokumentami towarzyszącymi.

3. Druga rata wkładu finansowego Wspólnoty zostanie wypłacona po otrzymaniu i zatwierdzeniu sprawozdania finansowego i technicznego, o których mowa w ust. 2.

Artykuł 5

1. Kursem wymiany euro, stosowanym do obliczania kwot kwalifikowalnych na mocy niniejszej decyzji, jest kurs wymiany obowiązujący w maju 2007 r.

2. Deklaracje wydatków w walucie krajowej otrzymane od państw członkowskich, które nie są uczestnikami trzeciego etapu unii gospodarczej i walutowej, zostaną przeliczone na euro po kursie obowiązującym w miesiącu, w którym Komisja otrzymała te deklaracje.

Artykuł 6

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 1 października 2008 r.

W imieniu Komisji

Joe BORG

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

PROGRAM MINIMALNY

(EUR)		
Państwo członkowskie	Wydatki kwalifikowalne	Maksymalny wkład Wspólnoty
BELGIA	1 258 218	629 109
BUŁGARIA	196 760	98 380
CYPR	524 938	262 469
DANIA	5 314 755	2 657 377
NIEMCY	3 032 194	1 516 097
ESTONIA	588 717	294 359
GRECJA	1 890 488	945 244
HISZPANIA	8 041 538	4 020 769
FRANCJA	7 894 314	3 947 157
IRLANDIA	4 572 608	2 286 304
WŁOCHY	4 272 453	2 136 227
ŁOTWA	407 811	203 905
LITWA	141 602	70 801
MALTA	485 022	242 511
NIDERLANDY	3 356 144	1 678 072
POLSKA	729 794	364 897
PORTUGALIA	3 398 883	1 699 441
RUMUNIA	420 866	210 433
SŁOWENIA	178 910	89 455
FINLANDIA	1 447 228	723 614
SZWECJA	3 345 165	1 672 582
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO	7 266 446	3 633 223
Razem	58 764 854	29 382 426

ZAŁĄCZNIK II

PROGRAM ROZSZERZONY

(EUR)		
Państwo członkowskie	Wydatki kwalifikowalne	Maksymalny wkład Wspólnoty
BELGIA	—	—
BUŁGARIA	—	—
CYPR	—	—
DANIA	—	—
NIEMCY	744 300	260 505
ESTONIA	37 300	13 055
GRECJA	243 180	85 113
HISZPANIA	1 377 713	482 200
FINLANDIA	159 392	55 787
FRANCJA	438 480	153 468
IRLANDIA	540 267	189 093
WŁOCHY	581 666	203 583
ŁOTWA	10 817	3 786
LITWA		
MALTA	—	—
NIDERLANDY	437 111	152 989
POLSKA		
PORTUGALIA	247 515	86 630
RUMUNIA	—	—
SŁOWENIA	—	—
SZWECJA	60 457	21 160
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO	1 024 755	358 664
Razem	5 902 953	2 066 033

DECYZJA KOMISJI**z dnia 9 października 2008 r.****w sprawie przyznania Zjednoczonemu Królestwu dodatkowych dni na morzu na obszarze ICES VIIe***(notyfikowana jako dokument nr C(2008) 5657)***(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)****(2008/794/WE)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 40/2008 z dnia 16 stycznia 2008 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2008 r. i związane z nimi warunki dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, na których wymagane są ograniczenia połowowe ⁽¹⁾, w szczególności pkt 9 jego załącznika IIC,

uwzględniając wnioski przedłożone przez Zjednoczone Królestwo,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Punkt 7 załącznika IIC do rozporządzenia (WE) nr 40/2008 określa maksymalną liczbę dni na morzu (192), podczas których wspólnotowe statki o długości całkowitej równej lub większej niż 10 metrów, posiadające włoki ramowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 80 mm lub sieci statyczne łączone z pławnicami, drygawicami i sieciami oplatającymi o rozmiarze oczek sieci mniejszym niż 220 mm, mogą przebywać na obszarze ICES VIIe od dnia 1 lutego 2008 r. do dnia 31 stycznia 2009 r.
- (2) Punkt 9 tego załącznika umożliwia Komisji przyznanie państwom członkowskim dodatkowej liczby dni na morzu, podczas których statek może przebywać na wspomnianym obszarze i posiadać na pokładzie takie włoki ramowe lub sieci statyczne, na podstawie trwałego zaprzestania działalności połowowej w okresie od dnia 1 stycznia 2004 r.
- (3) Zjednoczone Królestwo przedłożyło dane świadczące o tym, że statki, które zakończyły działalność po dniu 1 stycznia 2004 r., poza statkami uwzględnionymi już w poprzednich latach, zmniejszyły o 3,36 % nakład połowowy wykorzystany w 2003 r., będącym okresem odniesienia dla statków obecnych na obszarze i posiadających na pokładzie włoki ramowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 80 mm.

- (4) W związku z przedłożonymi danymi oraz zgodnie z metodą obliczeniową przewidzianą w pkt 9.1 Zjednoczonemu Królestwu należy przyznać sześć dodatkowych dni na morzu w okresie między dniem 1 lutego 2008 r. a dniem 31 stycznia 2009 r. dla statków posiadających na pokładzie takie włoki ramowe.
- (5) W celu zachowania jasności niniejsza decyzja uwzględnia całkowitą liczbę dodatkowych dni przyznanych Zjednoczonemu Królestwu oraz bierze pod uwagę dwadzieścia dwa dodatkowe dni przyznane poprzednio na mocy decyzji 2006/461/WE ⁽²⁾ i 2007/487/WE w sprawie przyznania Zjednoczonemu Królestwu dodatkowych dni połowowych w strefie ICES VIIe ⁽³⁾, ponieważ przedmiotowe dodatkowe dni są przyznane w 2008 r.
- (6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Rybołówstwa i Akwakultury,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Do maksymalnej liczby 192 dni, podczas których statek rybacki pływający pod banderą Zjednoczonego Królestwa i posiadający na pokładzie włoki ramowe o rozmiarze oczek sieci równym lub większym niż 80 mm może przebywać na obszarze ICES VIIe, określonej w tabeli I załącznika IIC do rozporządzenia (WE) nr 40/2008, dodaje się 28 dni. Liczbę 192 zmienia się zatem na 220.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 9 października 2008 r.

W imieniu Komisji

Joe BORG

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 19 z 23.1.2008, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 180 z 4.7.2006, s. 25.

⁽³⁾ Dz.U. L 182 z 12.7.2007, s. 33.

DECYZJA KOMISJI**z dnia 10 października 2008 r.****dotycząca niektórych tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N1 u drobiu w Niemczech***(notyfikowana jako dokument nr C(2008) 6026)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)****(2008/795/WE)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych w handlu wewnątrzwspólnotowym w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 9 ust. 3,uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego ⁽²⁾, w szczególności jej art. 10 ust. 3,uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 998/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie wymogów dotyczących zdrowia zwierząt, stosowanych do przemieszczania zwierząt domowych o charakterze niehandlowym i zmieniające dyrektywę Rady 92/65/EWG ⁽³⁾, w szczególności jej art. 18 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Grypa ptaków jest zakaźną chorobą wirusową ptaków, w tym drobiu. Zakażenie drobiu wirusem grypy ptaków powoduje rozwój jednej z dwóch postaci tej choroby, różniące się zjadliwością. Postać o niskiej zjadliwości wywołuje zwykle jedynie łagodne objawy, natomiast postać o wysokiej zjadliwości jest przyczyną bardzo wysokiej śmiertelności u większości gatunków drobiu. Choroba ta może mieć bardzo poważny wpływ na rentowność gospodarstw drobiarskich.
- (2) Grypa ptaków jest najczęściej spotykana u ptactwa, jednak w niektórych warunkach zakażenie może także wystąpić u ludzi, chociaż ryzyko takiego zakażenia jest zwykle bardzo niskie.
- (3) W przypadku wystąpienia grypy ptaków istnieje ryzyko, że czynnik chorobotwórczy rozprzestrzeni się na inne gospodarstwa drobiarskie i na dzikie ptactwo. W rezultacie, w wyniku handlu żywym ptactwem lub

jego produktami, a także w wyniku migracji dzikiego ptactwa, może rozprzestrzenić się z jednego państwa członkowskiego na inne i na kraje trzecie.

- (4) Dyrektywa Rady 2005/94/WE z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania grypy ptaków i uchylająca dyrektywę 92/40/EWG ⁽⁴⁾ ustanawia środki kontroli grypy ptaków, zarówno postaci o niskiej zjadliwości, jak i postaci o wysokiej zjadliwości. Art. 16 tej dyrektywy nakazuje ustanowienie obszarów zapowietrzonych, obszarów zagrożonych i obszarów buforowych w przypadku wystąpienia wysoce zjadliwej grypy ptaków.
- (5) Decyzja Komisji 2006/415/WE z dnia 14 czerwca 2006 r. dotycząca niektórych środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N1 u drobiu we Wspólnocie i uchylająca decyzję 2006/135/WE ⁽⁵⁾ określa dodatkowe środki ochronne, które należy stosować w państwie członkowskim dotkniętym wirusem wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N1 w celu zapobieżenia rozprzestrzenianiu się tej choroby, uwzględniając specyficzną epidemiologię tego konkretnego szczepu wirusa.
- (6) Art. 4 decyzji 2006/415/WE nakłada na państwa członkowskie, w następstwie podejrzenia lub potwierdzenia ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N1, obowiązek natychmiastowego określenia obszaru wysokiego ryzyka, obejmującego obszar zapowietrzony i obszar zagrożony (obszar A) oraz obszaru niskiego ryzyka, oddzielającego obszar A od tych części państwa członkowskiego, które są wolne od choroby (obszar B). Obszary te wymienione są w załączniku do niniejszej decyzji.
- (7) Niemcy powiadomiły Komisję o potwierdzeniu wystąpienia na swoim terytorium ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków podtypu H5N1 i wprowadziły stosowne środki przewidziane w decyzji 2006/415/WE, łącznie z określeniem obszarów A i B.

⁽¹⁾ Dz.U. L 395 z 30.12.1989, s. 13.⁽²⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, s. 29.⁽³⁾ Dz.U. L 146 z 13.6.2003, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. L 10 z 14.1.2006, s. 16.⁽⁵⁾ Dz.U. L 164 z 16.6.2006, s. 51.

- (8) Komisja we współpracy z Niemcami zbadała te środki ochronne i z zadowoleniem stwierdziła, że granice obszarów A i B wyznaczone przez właściwy organ w tym państwie członkowskim znajdują się w wystarczającej odległości od faktycznego miejsca wystąpienia potwierdzonego ogniska choroby.
- (9) W celu zapobieżenia niepotrzebnym zakłóceniom w handlu wewnątrzwspólnotowym, a także w celu uniknięcia przyjęcia nieuzasadnionych barier w handlu przez kraje trzecie, konieczne jest natychmiastowe ustanowienie wykazu obszarów A i B w Niemczech na poziomie wspólnotowym.
- (10) Zgodnie z powyższym, w oczekiwaniu na posiedzenie Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt, należy w niniejszej decyzji określić obszary A i B w Niemczech, w których zastosowanie mają środki ochronne ustanowione w decyzji 2006/415/WE, a także ustalić okres stosowania tak ustanowionych środków.
- (11) Stały Komitet ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt dokona przeglądu niniejszej decyzji na swoim następnym posiedzeniu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejsza decyzja określa obszary, w których zastosowanie mają tymczasowe środki ochronne ustanowione w decyzji 2006/415/WE, a także okres stosowania tak ustanowionych środków.

Artykuł 2

1. Obszar wymieniony w części A załącznika do niniejszej decyzji uważany jest za obszar wysokiego ryzyka („obszar A”), zgodnie z art. 3 ust. 1 decyzji 2006/415/WE.
2. Obszar wymieniony w części B załącznika do niniejszej decyzji uważany jest za obszar niskiego ryzyka („obszar B”), zgodnie z art. 3 ust. 2 decyzji 2006/415/WE.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 października 2008 r.

W imieniu Komisji
Androulla VASSILIOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

CZĘŚĆ A

Obszar A, określony zgodnie z art. 3 ust. 1 decyzji 2006/415/WE:

Kod ISO kraju	Państwo członkowskie	Obszar A		Data, do której stosuje się art. 4 ust. 4 lit. b) ppkt (iii)
		Kod (jeżeli jest znany)	Nazwa	
DE	NIEMCY	Görlitz 14292	Görlitz Markersdorf Schöpstal Königshain Reichenbach/O.L. Sohland a. Rotstein Bernstadt a. d. Eigen Schönau-Berzdorf a. d. Eigen Kodersdorf Vierkirchen Waldhufen	8.11.2008

CZĘŚĆ B

Obszar B, określony zgodnie z art. 3 ust. 2 decyzji 2006/415/WE:

Kod ISO kraju	Państwo członkowskie	Obszar B		Data, do której stosuje się art. 4 ust. 4 lit. b) ppkt (iii)
		Kod (jeżeli jest znany)	Nazwa	
DE	NIEMCY	Görlitz 14292	Neißeau Horka Niesky Quitzdorf am See Hohendubrau Kittlitz Löbau Rosenbach Berthelsdorf Großhennersdorf Schlegel Ostritz	8.11.2008
		Bautzen 14272	Weißenberg	

III

(Akty przyjęte na mocy Traktatu UE)

AKTY PRZYJĘTE NA MOCY TYTUŁU V TRAKTATU UE

WSPÓLNE DZIAŁANIE RADY 2008/796/WPZiB

z dnia 13 października 2008 r.

zmieniające mandat Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w regionie południowego Kaukazu

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

1) w art. 3 dodaje się nową literę w brzmieniu:

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 14, art. 18 ust. 5 oraz art. 23 ust. 2,

„da) dostarczanie wskazówek politycznych na szczeblu lokalnym szefowi Misji Obserwacyjnej Unii Europejskiej w Gruzji (EUMM Georgia);”;

a także mając na uwadze, co następuje:

2) artykuł 12 otrzymuje brzmienie:

(1) W dniu 18 lutego 2008 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2008/132/WPZiB zmieniające i przedłużające mandat Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w regionie południowego Kaukazu ⁽¹⁾.

„Artykuł 12

Koordynacja

1. SPUE wspomaga ogólną koordynację polityczną ze strony Unii Europejskiej. Pomaga w zapewnieniu spójnego wykorzystania wszystkich instrumentów Unii Europejskiej na miejscu, aby zrealizować cele polityczne Unii Europejskiej. SPUE koordynuje swoje działania z działaniami prezydencji i Komisji, jak również z działaniami innych SPUE aktywnych w regionie, a zwłaszcza ze SPUE ds. kryzysu w Gruzji. SPUE regularnie przekazuje informacje misjom państw członkowskich i przedstawicielstwu Komisji.

(2) W dniu 15 września 2008 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2008/736/WPZiB w sprawie Misji Obserwacyjnej Unii Europejskiej w Gruzji, EUMM Georgia ⁽²⁾.

2. Prezydencja, Komisja i szefowie misji państw członkowskich utrzymują ścisłą współpracę ze SPUE na miejscu i dokładają wszelkich starań, aby wspierać go w wykonywaniu mandatu. SPUE dostarcza wskazówek politycznych na szczeblu lokalnym szefowi Misji Obserwacyjnej Unii Europejskiej w Gruzji (EUMM Georgia). SPUE i cywilny dowódca operacyjny konsultują się wzajemnie w zależności od potrzeb. SPUE współpracuje również z innymi podmiotami międzynarodowymi i regionalnymi obecnymi na miejscu.”.

(3) W dniu 25 września 2008 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2008/760/WPZiB w sprawie mianowania Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej ds. kryzysu w Gruzji ⁽³⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE DZIAŁANIE:

Artykuł 1

We wspólnym działaniu 2008/132/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

Artykuł 2**Wejście w życie**

Niniejsze wspólne działanie wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 43 z 19.2.2008, s. 30.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 17.9.2008, s. 26.

⁽³⁾ Dz.U. L 259 z 27.9.2008, s. 16.

*Artykuł 3***Publikacja**

Niniejsze wspólne działanie zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 13 października 2008 r.

W imieniu Rady

B. KOUCHNER

Przewodniczący

NOTA DO CZYTELNIKA

Instytucje postanowiły zaprzestać umieszczania w swoich tekstach wzmianek o ostatnich zmianach cytowanych aktów.

O ile nie określono inaczej, akty, do których następują odesłania w opublikowanych tekstach, są aktami obecnie obowiązującymi.